



[Deutsche Version](#)



[English version](#)



[Version française](#)



[Versión en español](#)



[Versione italiana](#)



[Nederlandse versie](#)



[Wersja polska](#)

ÖFFNEN / SCHLIESSEN

Der Verschluss ist so konzipiert, dass du ihn mit nur einer Hand bedienen kannst: Schiebe zuerst die Sicherung unten am Verschluss nach rechts. So erreichst du den Druckknopf, mit dem du den Deckel öffnest.

Zum Schließen einfach den Deckel nach unten drücken – die Sicherung rastet automatisch wieder ein.

Achte vor dem Transport darauf, dass alles dicht verschlossen ist und dass die Flasche so verstaut ist, dass die Sicherung nicht versehentlich gelöst werden kann.

ISOLIERFUNKTION

Die Flasche ist doppelwandig; ein Vakuum zwischen den Schichten sorgt dafür, dass dein Getränk über Stunden heiß oder kalt bleibt. Sei also vorsichtig bei heißen Inhalten! Und: Bitte nicht in die Mikrowelle stellen.

BEFÜLLEN

Das maximale Volumen der Flasche beträgt 532 ml – befülle sie aber nur bis knapp unter den Rand. Außerdem empfehlen wir, sie nicht für kohlenensäurehaltige Getränke zu nutzen.

REINIGUNG

Wasche die Flasche und den Deckel vorm ersten Gebrauch und nach jedem Einsatz mit warmem Wasser und mildem Spülmittel. Tu sie nicht in die Spülmaschine!

KONTAKT

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin

[Kontaktformular](#)

www.lilienthal.berlin

OPEN / CLOSE

The lid is designed for one-handed use: First, slide the safety lock at the bottom of the lid to the right. This reveals the push button that opens the cap.

To close, simply press the cap down – the safety lock will automatically snap back into place.

Before carrying the bottle, make sure it is tightly sealed and stored in a way that prevents the safety lock from being released accidentally.

INSULATION

The bottle is double-walled, with a vacuum between the layers that keeps your drink hot or cold for hours. Please be cautious with hot contents, and do not place the bottle in the microwave.

FILLING

The bottle holds up to 532 ml / 18 oz – but only fill it just below the rim. We also recommend not using it for carbonated drinks.

CLEANING

Wash the bottle and lid with warm water and mild dish soap before first use and after each use. Do not put it in the dishwasher!

CONTACT

[Contact form EU](#)

[Contact form UK](#)

www.lilienthal.berlin/en

www.lilienthal.berlin/uk

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin, Germany

[Contact form US/CA](#)

<https://lilienthal-berlin.com/>

Zeitgeist Inc 3600 Horizon Dr
Suite 110
King of Prussia, PA 19406

MODE D'OUVRIR / FERMER'EMPLOI

Le bouchon est conçu pour être utilisé d'une seule main : faites d'abord glisser le verrou de sécurité situé en bas du bouchon vers la droite. Cela permet d'accéder au bouton-poussoir qui ouvre le couvercle.

Pour fermer, appuyez simplement sur le couvercle – le verrou se remettra automatiquement en place.

Avant de transporter la bouteille, assurez-vous qu'elle est bien fermée et rangée de manière à éviter tout déverrouillage accidentel.

ISOLATION

La bouteille est à double paroi ; le vide entre les couches permet de garder votre boisson chaude ou froide pendant plusieurs heures. Attention aux liquides chauds ! Ne pas mettre au micro-ondes.

REEMPLISSAGE

La bouteille peut contenir jusqu'à 532 ml – mais ne la remplissez qu'un peu en dessous du bord. Nous déconseillons également son utilisation pour des boissons gazeuses.

NETTOYAGE

Lavez la bouteille et le couvercle à l'eau tiède avec un savon doux avant la première utilisation et après chaque usage. Ne pas mettre au lave-vaisselle !

CONTACT

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin, Allemagne

www.lilienthal.berlin

[Formulaire de contact](#)



FR



quefairedemesdechets.fr

ABRIR / CERRAR

La tapa está diseñada para usarse con una sola mano: primero desliza el seguro en la parte inferior hacia la derecha. Esto te permite acceder al botón para abrir la tapa. Para cerrar, simplemente presiona la tapa hacia abajo – el seguro se bloquea automáticamente.

Antes de transportar la botella, asegúrate de que esté bien cerrada y guardada de forma que no se desbloquee accidentalmente.

AISLAMIENTO

La botella tiene doble pared con vacío entre capas, lo que mantiene tu bebida caliente o fría durante horas. ¡Ten cuidado con los líquidos calientes! No apta para microondas.

LLENADO

La capacidad máxima de la botella es de 532 ml – pero llénala solo hasta justo debajo del borde. También recomendamos no usarla con bebidas gaseosas.

LIMPIEZA

Lava la botella y la tapa con agua tibia y un detergente suave antes del primer uso y después de cada uso. ¡No la pongas en el lavavajillas!

CONTACTO

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlín, Alemania

www.lilienthal.berlin

[Formulario de contacto](#)

APERTURA / CHIUSURA

Il tappo è progettato per essere utilizzato con una sola mano: fai prima scorrere la sicura nella parte inferiore del tappo verso destra. In questo modo puoi accedere al pulsante che apre il coperchio.

Per chiudere, premi semplicemente il coperchio verso il basso – la sicura si bloccherà automaticamente.

Prima di trasportare la bottiglia, assicurati che sia ben chiusa e riposta in modo da evitare aperture accidentali.

ISOLAMENTO

La bottiglia è a doppia parete, con un vuoto tra gli strati che mantiene la bevanda calda o fredda per ore. Fai attenzione con i liquidi caldi! Non usare nel microonde.

RIEMPIMENTO

La capacità massima della bottiglia è di 532 ml – ma riempila solo fino a poco sotto il bordo. Si sconsiglia l'uso con bevande gassate.

PULIZIA

Lava la bottiglia e il coperchio con acqua tiepida e un detergente delicato prima del primo utilizzo e dopo ogni uso. Non mettere in lavastoviglie!

CONTATTO

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlino, Germania

www.lilienthal.berlin

[Modulo di contatto](#)

OPENEN / SLUITEN

De dop is ontworpen voor bediening met één hand: schuif eerst de vergrendeling aan de onderkant van de dop naar rechts. Zo krijg je toegang tot de drukknop om het deksel te openen.

Om te sluiten, druk je het deksel gewoon naar beneden – de vergrendeling klikt automatisch weer vast.

Controleer vóór het vervoeren of de fles goed is afgesloten en zo is opgeborgen dat de vergrendeling niet per ongeluk los kan schieten.

ISOLATIE

De fles is dubbelwandig, met een vacuüm tussen de lagen om je drankje urenlang warm of koud te houden. Wees voorzichtig met hete dranken! Niet in de magnetron plaatsen.

VULLEN

De maximale inhoud van de fles is 532 ml – vul de fles slechts tot net onder de rand. Gebruik de fles bij voorkeur niet voor koolzuurhoudende dranken.

REINIGING

Was de fles en de dop vóór het eerste gebruik en na elk gebruik met warm water en een mild afwasmiddel. Niet in de vaatwasser doen!

CONTACT

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlijn, Duitsland

www.lilienthal.berlin

[Contactformulier](#)

OTWIERANIE / ZAMKNIĘCIE

Zakrętka została zaprojektowana tak, aby można było ją obsługiwać jedną ręką: najpierw przesunąć blokadę u dołu zakrętki w prawo. Umożliwi to dostęp do przycisku otwierającego pokrywkę.

Aby zamknąć, wystarczy nacisnąć pokrywkę w dół – blokada automatycznie się zatrzaśnie.

Przed przenoszeniem upewnij się, że butelka jest szczelnie zamknięta i przechowywana w sposób uniemożliwiający przypadkowe otwarcie.

IZOLACJA

Butelka ma podwójne ścianki; próżnia między warstwami sprawia, że napój pozostaje gorący lub zimny przez wiele godzin. Uważaj na gorące płyny! Nie używaj w kuchence mikrofalowej.

NAPEŁNIANIE

Maksymalna pojemność butelki to 532 ml – ale napełniaj ją tylko do poziomu tuż poniżej krawędzi. Nie zalecamy stosowania do napojów gazowanych.

CZYSZCZENIE

Umyj butelkę i zakrętkę ciepłą wodą i łagodnym detergentem przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu. Nie myj w zmywarce!

KONTAKT

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin, Niemcy

www.lilienthal.berlin

[Formularz kontaktowy](#)